



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 6 mars 2017
à 19 h**

**Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce
6400, avenue de Monkland**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 6 mars 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 13 février 2017, à 19 h.

10.04 Questions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de commentaires du maire et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1175946001

Accorder à IGF Axiom inc. un contrat de 1 013 935,78 \$, taxes incluses (Contrat no 1) et à SNC-Lavalin inc. un contrat de 1 116 378,51 \$, taxes incluses (Contrat no 2), pour des services professionnels pour la surveillance des contrats de construction (2017-2019) - (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-TP-013 - Approuver deux projets de conventions à cette fin.

20.02 Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174921001

Accorder à Les Entreprises Ventec inc. le contrat au montant de 1 111 848,49 \$ pour la réalisation des travaux d'aménagement de deux placettes multifonctionnelles aux parcs de Kent et de Notre-Dame-de-Grâce (LEGS du 375ième de Montréal) et autoriser une dépense à cette fin de 1 132 543,99 \$, incluant toutes les taxes applicables dont 186 826,99 \$, net de taxes, du surplus libre de l'arrondissement, (4 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-16-AOP-DAI-048.

20.03 Appel d'offres public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1172703002

Accorder à Néoelect inc. le contrat pour les travaux d'électricité de la Place de Vimy du Parc Notre-Dame-de-Grâce, autoriser une dépense à cette fin de 136 908,49\$, incluant toutes les taxes applicables (3 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DA-019.

20.04 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202002

Autoriser la signature de trois (3) contrats de services pour l'entretien sanitaire, l'accueil et le soutien à l'organisation des locaux dans trois (3) installations prêtées aux Loisirs sportifs CDN-NDG pour une période d'un an et octroyer une dépense totale de 846 428 \$, taxes incluses si applicables.

20.05 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202007

Accorder une subvention non récurrente, d'une valeur approximative de 4 000 \$ à l'Association de hockey mineur NDG et à l'Association régionale de hockey de Montréal, sous forme de gratuité de prêt de matériel et d'installations relativement à l'utilisation de l'Aréna Doug Harvey afin d'y présenter le tournoi de la Coupe Dodge volet masculin du 19 au 23 avril 2017.

20.06 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202009

Accorder une contribution financière non récurrente de 9 500 \$ (taxes comprises, si applicables) à l'organisme Philippine Basketball Association of Montreal (PBAM) pour soutenir la réalisation d'activités sportives auprès de l'ensemble de la communauté philippine de l'arrondissement.

20.07 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175265007

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 10 300 \$.

Organisme	Justification	Montant et Donateur
Communauté hellénique du Grand Montréal 5777, av. Wilderton Montréal (Québec) H3S 2V7 a/s M. Nicholas T. Pagonis Président	Aider l'organisation pour ses festivités lors de la Fête nationale de la Grèce qui se dérouleront les 25 et 26 mars 2017.	TOTAL : 1 000 \$ Russell Copeman 400 \$ Lionel Perez 200 \$ Magda Popeanu 400 \$
L'Envol des femmes / Women on the Rise 6870, rue de Terrebonne Montréal (Québec) H4B 1C5 a/s Mme Grace Campbell Directrice générale	Pour aider le centre à concevoir un site internet qui lui servira pour sa collecte de fonds afin de continuer d'offrir des services, des ateliers et des programmes d'entraide et de soutien aux femmes et enfants 0-5 ans.	TOTAL : 650 \$ Russell Copeman 400 \$ Peter McQueen 150 \$ Jeremy Searle 100 \$
Association des infirmières et infirmiers philippins du Québec AIPQ inc. (FNAQ) 5850, av. Monkland, #101 Montréal (Québec) H4A 1 a/s Mme Corazon Diaz Abdon Présidente	Afin de souligner le 25 ^e anniversaire de l'Association et la Semaine internationale des infirmières et infirmiers.	TOTAL : 500 \$ Russell Copeman 167 \$ Lionel Perez 167 \$ Marvin Rotrand 166 \$
Corporation des Juifs espagnols et portugais Shearith Israel de Montréal 4894, av. Saint-Kevin Montréal (Québec) H3W 1P2 a/s M. James Archibald Président	Pour aider à l'organisation des activités qui souligneront le 250 ^e anniversaire de l'existence de la Corporation en 2018.	TOTAL : 400 \$ Lionel Perez 200 \$ Marvin Rotrand 200 \$
Conseil communautaire NDG 5964, av. Notre-Dame-de-Grâce, #204 Montréal (Québec) QC H4A 1N1 a/s Mme Halah Al-Ubaidi Directrice générale	Pour aider à l'organisation de la Table interculturelle de NDG qui a eu lieu le 4 février 2017.	TOTAL : 250 \$ Jeremy Searle 250 \$
Conseil communautaire NDG 5964, av. Notre-Dame-de-Grâce, #204 Montréal (Québec) QC H4A 1N1 a/s Mme Halah Al-Ubaidi Directrice générale	Afin d'apporter un soutien à la célébration du Nouvel An lunaire 2017 qui a eu lieu le samedi 4 février 2017 à l'église Saint Philip's Anglican.	TOTAL : 400 \$ Russell Copeman 100 \$ Peter McQueen 100 \$ Jeremy Searle 200 \$
Dépôt alimentaire Notre-Dame-de-Grâce 2146, av. de Marlowe Montréal (Québec) H4A 3L5 a/s M. Daniel Rotman Directeur général	Pour cultiver des fruits et légumes pour le Dépôt alimentaire Notre-Dame-de-Grâce dans le Parc de la Confédération.	TOTAL : 6 000 \$ Jeremy Searle 5 500 \$ Peter McQueen 500 \$

Projet Genèse 4735, chemin de la Côte-Sainte-Catherine Montréal (Québec) H3W 1M1 a/s M. Michael Chervin Directeur général	Afin de permettre à cet organisme à poursuivre sa mission, particulièrement son travail de défense pour les démunis dans le domaine de l'habitation.	TOTAL : 800 \$ Russell Copeman 200 \$ Marvin Rotrand 200 \$ Lionel Perez 200 \$ Magda Popeanu 200 \$
Société québécoise d'ensemble-claviers 4397, avenue Coolbrook Montréal (Québec) H4A 3G1 a/s Irina Krasnyanskaya Directrice artistique	Société québécoise d'ensemble-claviers pour ses activités dans le cadre de la 5e l'édition de les « Saisons Russes de Montréal 2017 » de la Ville de Montréal dont le concert d'ouverture se déroulera au Centre culturel de NDG le 11 mai 2017.	TOTAL : 300 \$ Magda Popeanu 150 \$ Peter McQueen 150 \$

20.08 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202005

Autoriser la signature d'un avenant à la convention de contribution financière intervenue entre l'arrondissement et Prévention Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce (CA17 170010) pour la consolidation du Programme montréalais de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine (TANDEM) pour l'année 2017, et autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 5 124 \$, incluant toutes les taxes si applicables.

20.09 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1172703001

Octroyer une subvention de 10 000 \$ à l'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges pour la mise en place d'un plan de communications pour informer les commerçants de la création d'une Société de développement commercial.

20.10 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction des travaux publics - 1177551003

Accorder, à la SOCENV, un contrat de services pour l'aménagement de ruelles vertes dans l'arrondissement, autoriser une dépense à cette fin d'au plus 35 000,00 \$, toutes taxes incluses, et approuver un projet de convention à cette fin.

30 – Administration et finances

30.01 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1177551002

Accepter l'offre du conseil municipal, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, d'assumer la responsabilité de l'offre de service de déchetage et de collecte, en bordure de rue, des branches provenant du domaine privé sur le territoire des arrondissements participants pour l'année 2017 dans le cadre de la lutte contre la propagation de l'agrile du frêne sur le territoire de la Ville de Montréal.

30.02 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175265006

Autoriser une dépense maximale de 4 000 \$ (taxes incluses) pour la participation de Russell Copeman, maire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce et de Marvin Rotrand, conseiller de la Ville pour le district de Snowdon, à titre de représentants de l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce, au Congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités 2017 qui se déroulera à Ottawa, Ontario du 1er au 4 juin 2017.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202001

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévu pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 6 mars 2017 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

40.02 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1167135003

Adopter, avec changement, le Règlement délimitant une zone commerciale portant la désignation «Expérience Côte-des-Neiges», telle que décrite au plan joint comme Annexe A, aux fins de la constitution d'une société de développement commercial.

40.03 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163779004

Donner un avis de motion et adopter, tel que soumis, le projet de règlement modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) notamment afin de modifier certains paramètres de zonage pour les institutions scolaires, puis mandater le secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

40.04 Règlement - Urbanisme

CM Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558005

Adopter, en vertu de l'article 89,4 de la *Charte de la Ville de Montréal*, un Règlement autorisant l'occupation d'un bâtiment situé sur le lot 2 087 021 du cadastre du Québec à des fins d'un centre d'hébergement collectif pour des personnes ayant des besoins particuliers.

40.05 Urbanisme - Demande de dérogation à l'interdiction de convertir un immeuble en copropriété divise

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1176863001

Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 6800 à 6802, rue Légaré conformément au *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise* (R.R.V.M., c. C-11).

40.06 Urbanisme - Démolition / Transformation

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163558036

Soumettre un appel de la décision du comité de démolition relativement à une demande de démolition de l'immeuble situé aux 6255-6257, chemin Deacon (demande de permis 3001117977) et son programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé.

40.07 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1173558006

Approbation des plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), pour l'émission du permis de transformation visant la modification des dimensions d'une fenêtre pour l'ajout d'une porte d'issue et l'installation d'une rampe d'accès, au 2450, chemin de la Côte-Ste-Catherine - secteur à normes B - demande de permis 3001267733.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177135001

Renouveler le mandat de Khalil Diop, à titre de membre titulaire du Comité consultatif d'urbanisme, et les mandats de Jean Dufresne, Isabelle Dumas, Alexie Baillargeon-Fournelle et Mark Calce, à titre de membres suppléants, pour la période du 6 mars 2017 au 6 mars 2019.

60 – Information

60.01 Dépôt

CM Direction des travaux publics - 1177413001

Recevoir le bilan sur l'application du *Règlement sur l'utilisation des pesticides* R.V.M.04-041 pour le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce au 31 décembre 2016.

60.02 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174535002

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour la période du 1^{er} au 31 janvier 2017.

65 – Avis de motion des conseillers

65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570006

Motion pour la création d'un Conseil jeunesse de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce

70 – Autres sujets

70.01 Propositions / Requêtes des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570002

Confirmer la participation de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce à l'événement « Une heure pour la terre 2017 » qui aura lieu le samedi 25 mars 2017 de 20 h 30 à 21 h 30.